

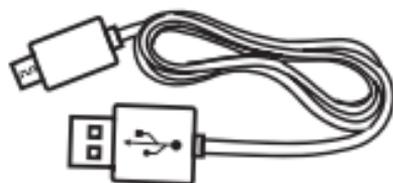
Lenovo™

# БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

HT10

РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



- Наушники
- Магнитный зарядный футляр
- Зарядный кабель USB
- Амбушюры 3 пары
- Инструкция
- Упаковка

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Перед использованием беспроводных наушников HT10, пожалуйста, зарядите как футляр, так и наушники;
- При подключении наушников к новому устройству, убедитесь, что наушники не подключены ни к каким другим устройствам;
- В комплекте идут амбушюры 3 пары (включая одну пару, установленную на наушники), пожалуйста, выберите лучшую для каждого случая;
- Ключ к качеству звука в любом наушнике - это удобные резиновые вкладыши для слушателя. Если у Вас нет плотного прилегания, Вы можете потерять до 30-75% качества звука;
- Если наушники при обычном использовании выключаются и быстро разряжаются, то это может быть дефектом. Вам необходимо обратиться в сервисный центр.

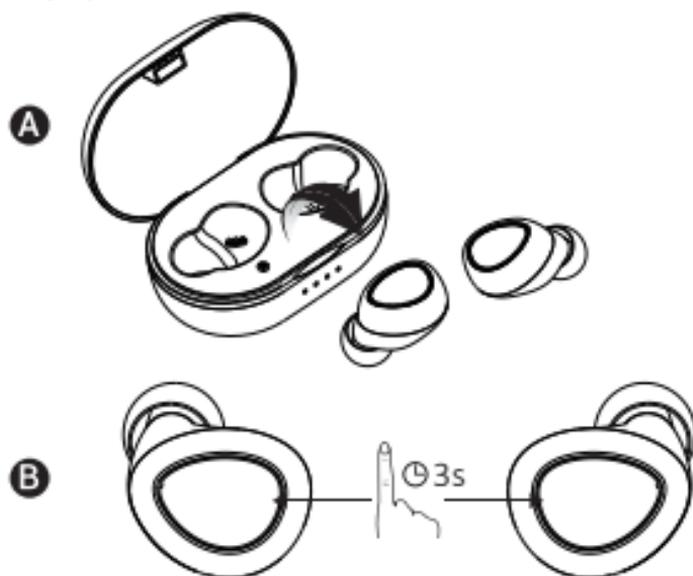
## НАСТРОЙКИ СТЕРЕО РЕЖИМА

- Стерео режим (двойной режим: работают левый и правый наушники)

Следуйте рекомендациям, чтобы подключить наушники:

Шаг 1: Включите

Наушники включаются автоматически при извлечении наушников из футляра для зарядки, прозвучит голосовой сигнал «POWER ON» (или Вы также можете нажать кнопку управления на обоих наушниках по одному разу, чтобы включить их вручную).



## Шаг 2: Сопряжение

Когда оба наушника включены, левый и правый наушники будут соединяться друг с другом АВТОМАТИЧЕСКИ с голосовым уведомлением.

После подключения двух наушников правый наушник (основной наушник) автоматически войдет в режим сопряжения с голосовой подсказкой «PAIRING»;



## Шаг 3: Подключение

Найдите и выберите «HT10-R» на своем смартфоне, чтобы завершить настройку, прозвучит голосовая подсказка «CONNECTED» в левом наушнике.



#### Шаг 4: Выключение

Поместите наушники в футляр для зарядки или нажимайте кнопку питания на одном из наушников 4 секунды, чтобы отключить их.



## НАСТРОЙКИ МОНО РЕЖИМА

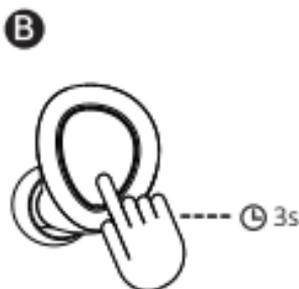
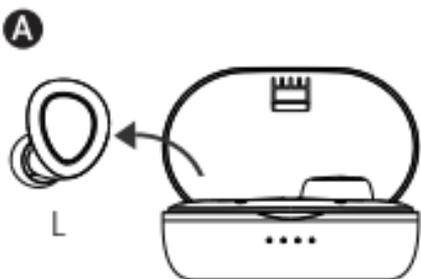
Моно режим (левый или правый наушник работают по отдельности)

Следуйте рекомендациям, чтобы подключить только левый наушник:

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что правый наушник выключен на протяжении всего процесса.

#### Шаг 1: Включение

Левый наушник будет включаться автоматически, когда Вы вынимаете его из зарядного футляра с голосовым уведомлением «POWER ON». Или Вы можете также нажать кнопку питания на наушнике и удерживать 3 секунды, чтобы включить его вручную.



## Шаг 2: Сопряжение

Когда наушник включен, он автоматически перейдет в режим сопряжения на 20 секунд с голосовой подсказкой «PAIRING».

20s 



спаренный режим

## Шаг 3: Подключение

Найдите и выберите «HT10-L» на своем смартфоне, чтобы завершить настройку, прозвучит голосовой сигнал «CONNECTED».

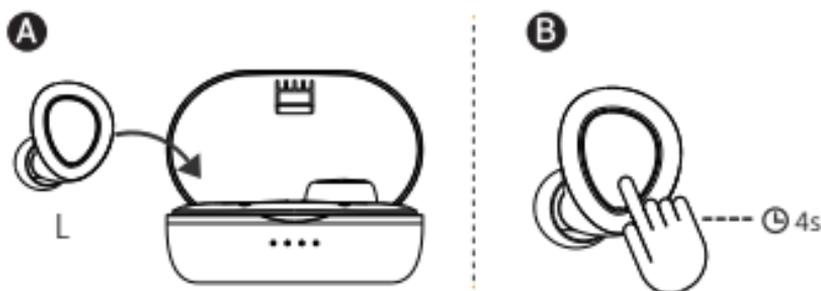


(основной наушник)



#### Шаг 4: Выключение

Верните левый наушник в футляр для зарядки или нажмите и удерживайте кнопку питания не менее 4 секунд, чтобы выключить его.



Примечание: Вышеуказанные действия также применимы к ПРАВОМУ наушнику.

#### ВНИМАНИЕ:

Если Вы хотите переключиться в режим стерео, это можно сделать следующими способами:

- (1) удалите «HT10» из списка Bluetooth соединений смартфона;
- (2) Сначала включите ПРАВЫЙ наушник, затем ЛЕВЫЙ.

Примечание: для подключения ПК может потребоваться соответствующее драйвер Bluetooth для устройства на вашем компьютере.

Если вышеуказанные способы не работают, см. раздел «Вопросы и ответы»: «как вернуться в режим стерео».

# КОНТРОЛЬ



## ПРОИГРЫВАНИЕ МУЗЫКИ

L / R	 x1	Нажмите кнопку	Воспроизведение / пауза
R	 1"	Нажмите и удерживайте кнопку питания ПРАВОГО наушника до 1 секунды	Следующий трек
L	 1"	Нажмите и удерживайте кнопку питания ЛЕВОГО наушника до 1 секунды	Предыдущий трек
R	 x2	Дважды нажмите кнопку ПРАВОГО наушника	Увеличение громкости
L	 x2	Дважды нажмите кнопку ЛЕВОГО наушника	Уменьшение громкости
R	 x3	Трижды нажмите кнопку ПРАВОГО наушника	Включение и выключение режима Extra Bass

Примечание: вышеупомянутое управление громкостью недоступно в режиме моно



## ПРОИГРЫВАНИЕ МУЗЫКИ

L / R



Короткое нажатие

Ответ / завершение вызова

L / R



Двойное нажатие

Отклонить звонок



## ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

L



Тройное нажатие  
кнопки питания  
на ЛЕВОМ наушнике

Активация SIRI / другой  
системы голосового  
управления

Примечание: пожалуйста, убедитесь, что Ваше мобильное устройство поддерживает эту функцию.

## ЗАРЯДКА

(1) Зарядка наушников:

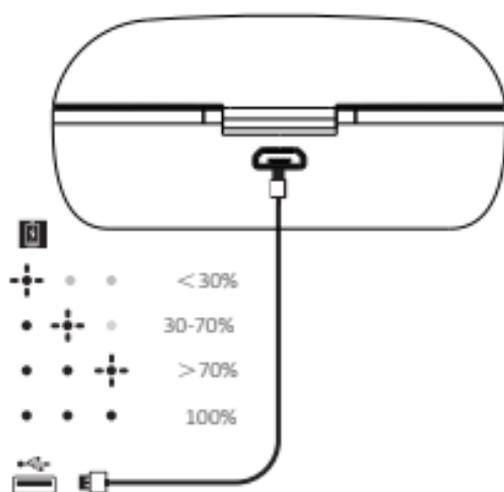
Наушники будут заряжаться автоматически, когда Вы вернете их в футляр для зарядки;



(2) Зарядка футляра:

Используйте 5V адаптер (не входит в комплект) для зарядки футляра.

Белые светодиодные индикаторы мигают во время зарядки. При полном заряде горят все индикаторы.



Примечание. Зарядите футляр перед первым использованием наушников. Поместите наушники в футляр для зарядки перед началом зарядки. Во избежание плохого соединения регулярно очищайте зарядные контакты.

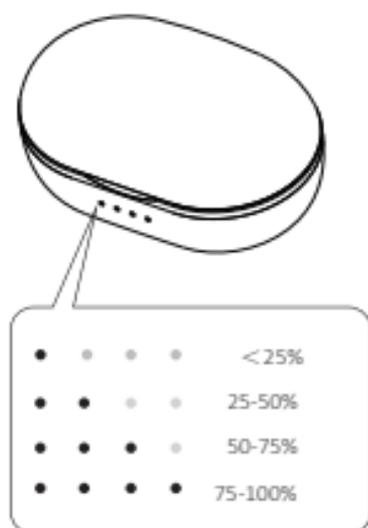
(3) Светодиодная индикация заряда:

Запустите эту функцию одним из следующих действий:

Вариант 1. Достаньте наушник из футляра;

Вариант 2. Верните наушник в футляр;

Четыре светодиодных индикатора отображают разные уровни заряда:



Сбросьте настройки наушников, если Вы не можете вернуться в режим стерео или, если Вы слышите звук только с одной стороны:

Шаг 1: Удалите «HT10-L» и «HT10-R» из списка Bluetooth Ваших смартфонов;

Шаг 2: Выключите Bluetooth в своем смартфоне;



Шаг 3: Верните наушники в футляр для зарядки. Нажмите и удерживайте клавиши питания 5 секунд, пока левый и правый наушники не начнут попеременно мигать белым и синим.



Шаг 4: Включите оба наушника и держите их на расстоянии до 5 см в течение всего процесса, это важно для возврата в стерео режим;



Шаг 5: Через 5 секунд они вернуться в режим стерео, когда правый наушник мигает попеременно белым и синим цветом, а индикатор левого наушника выключен.



## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

- В** Как вернуться в режим стерео после неправильного сопряжения?
- О** Вам необходимо произвести следующие действия:
- 1) Удалите «HT10-L» из списка Bluetooth соединений Вашего смартфона;
  - 2) Сначала включите ПРАВЫЙ наушник, затем ЛЕВЫЙ.
- Убедитесь, что НЕ выбираете «HT10-L» на своем смартфоне, если хотите вернуться в режим стерео. Если вы все еще не можете вернуться в режим стерео, попробуйте перезагрузить наушники.
- В** Будет ли задержка при просмотре видео с ноутбука или мобильного телефона?
- О** Как правило, в указанном выше месте находится множество кабелей, которые с большей вероятностью могут создавать электромагнитные помехи и приводить к прерыванию сигнала.
- Если наушники при обычном использовании выключаются и быстро разряжаются, то это может быть дефектом. Вам необходимо обратиться в сервисный центр.
- В** Почему наушники не могут включаться / выключаться автоматически?
- О** Если батарея зарядного футляра разряжена, наушники НЕ могут автоматически включаться / выключаться. Пожалуйста, зарядите футляр и попробуйте снова.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия Bluetooth: 5.0
- Поддержка HFP, HSP, AVRCP APT-X
- Поддержка индикации батареи на iPhone/iPad/Huawei
- Радиус действия:  $\geq 10$  м
- Емкость аккумулятора: 60 мАч (каждый наушник)
- Футляр для зарядки: 800 мАч
- Время звучания: 6-8 часов
- Голосовой помощник: Siri

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Периодически очищайте устройство, особенно детали, контактирующие с кожей. Используйте чистую влажную ткань.
- Не допускайте контакта продукта с горячими и окисляющими жидкостями.
- Носите свободно, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.
- Извлекайте наушники время от времени, не только чтобы очистить, но и дать отдых коже.
- Не вскрывайте и не разрушайте корпус.
- Не используйте, при сломанном дисплее.
- Не помещайте изделие в стиральную или сушильную машину.
- Не подвергайте изделие воздействию очень высоких или низких температур.
- Не находитесь в сауне или парилке, используя изделие.
- Не оставляйте изделие в течение длительного времени под прямыми солнечными лучами.
- Не подвергайте изделие воздействию огня. Аккумулятор может взорваться.
- Не используйте абразивные чистящие средства для очистки изделия.
- Если изделие намокло, не заряжайте.
- Если вы чувствуете, что изделие нагревается, выньте его.

Информация об окружающей среде, переработке и утилизации

## Общее заявление о переработке

Lenovo рекомендует владельцам ответственно утилизировать оборудование, когда оно больше не требуется. Lenovo предлагает различные программы и услуги, чтобы помочь владельцам оборудования его перерабатывать. Для получения информации об утилизации продуктов Lenovo перейдите по ссылке:

<http://www.lenovo.com/recycling>

## Важная информация о WEEE



Электрическое и электронное оборудование, помеченное символом перечеркнутой мусорной корзины на колесах, нельзя утилизировать как несортированные бытовые отходы. Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) должны обрабатываться отдельно с использованием системы сбора, доступной клиентам для возврата, переработки и обработки WEEE. Информация по конкретной стране доступна по адресу: <http://www.lenovo.com/recycling>

<http://www.lenovo.com/recycling>

## Информация по переработке для Индии

Информация по утилизации и переработке для Индии доступна по адресу:

[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/sustainability/ptb\\_india.html](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html)

## Знак утилизации батарей



Информация об утилизации батарей для Европейского Союза

Батареи или упаковка для батареек имеют маркировку в соответствии с Европейской директивой 2006/66 / ЕС, касающейся батарей и аккумуляторов, а также использованных батарей и аккумуляторов. Директива определяет правила для возврата и переработки использованных батарей и аккумуляторов в Европейском Союзе. Эта метка применяется к различным батареям, чтобы указать, что батарею не следует выбрасывать, а необходимо утилизировать по окончании срока службы в соответствии с настоящей Директивой. В соответствии с Европейской директивой 2006/66 / ЕС аккумуляторы и аккумуляторы имеют маркировку, указывающую на то, что они должны собираться отдельно и утилизироваться в конце срока службы.

Этикетка на батарее может также включать химический символ для металла, о котором идет речь в батарее (Pb для свинца, Hg для ртути и Cd для кадмия). Пользователи батарей и аккумуляторов должны не утилизировать батареи и аккумуляторы как несортированные коммунальные отходы, а использовать систему сбора, доступную для клиентов, для возврата и переработки батарей и аккумуляторов. Участие потребителя важно для сведения к минимуму любого потенциального воздействия батарей и аккумуляторов на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального присутствия опасных веществ, для правильного сбора и обработки перейдите к:

<http://www.lenovo.com/recycling>

## Директива об ограничении использования опасных веществ (RoHS)

### **Турция**

Продукт Lenovo соответствует требованиям Директивы Турецкой Республики об ограничении использования определенных опасных веществ в отработанном электрическом и электронном оборудовании (WEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı' nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### **Ukraine**

Цим підтверджуємо, що продукція Ленововідповідно є вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

### **Индия**

Соответствует RoHS в соответствии с правилами E-Waste (Управление и обработка), 2011

### **Вьетнам**

Продукты Lenovo, проданные во Вьетнаме 23 сентября 2011 года или после этой даты, соответствуют требованиям циркуляра Вьетнама 30/2011 / TT-BCT («Vietnam RoHS»).

### **Европейский Союз**

Продукты Lenovo, проданные в Европейском Союзе с 3 января 2013 года или после этой даты, соответствуют требованиям Директивы 2011/65 / EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном

оборудовании («RoHS recast» или «RoHS 2»).

Для получения дополнительной информации о прогрессе Lenovo в RoHS перейдите по адресу:

[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)

## Заявление FCC

Это оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях.

Это оборудование генерирует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если это оборудование создает помехи для радио- или телевизионного приема, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.

Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.

Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

Это устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

(1) Это устройство не должно вызывать вредных помех, и

(2) это устройство должно принимать любые помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной производителя, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Произведено или реализовано официальным владельцем лицензии на этот продукт, Beijing Kangshuo Information Technology Co., Ltd. LENOVO и стилизованный логотип LENOVO являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Lenovo (Beijing) Ltd.

Все остальные товарные знаки являются собственностью своих владельцев.

**Reduce | Reuse | Recycle**



Printed in China